

المركز الطبي هليل يافه
مناقصة علنية رقم 01/2025
**لتخطيط وإنشاء وتشغيل وتسليم (DBOT) منشأة توليد مشترك
لإنتاج الطاقة الكهربائية والحرارية بواسطة الغاز الطبيعي**

1. يدعو المركز الطبي هليل يافه (فيما يلي – "طالب العرض" و/أو "المركز الطبي") بهذا مقدمي العروض إلى تقديم عروض لتخطيط وإنشاء وتشغيل وتسليم (DBOT) منشأة توليد مشترك لإنتاج الطاقة الكهربائية والحرارية باستخدام الغاز الطبيعي (فيما يلي - "منشأة التوليد" و/أو "المشروع"، بحسب السياق)، وفقاً للشروط والمتطلبات المفصلة في مستندات المناقصة.
2. تظهر صيغة المناقصة على موقع الانترنت الخاص بطلب العرض على العنوان: <http://hymc.gov.il>.
3. يحتفظ طالب العرض لنفسه بالحق في تعديل مستندات المناقصة و/أو الإضافة عليها و/أو تحديثها في أي مرحلة وحتى موعد تقديم العروض. ستظهر التحديثات والتغييرات المتعلقة بالمناقصة على موقع الانترنت الخاص بطلب العرض. يتوجب على كل مقدم عرض، ومن مسؤوليته، الاطلاع على هذه التغييرات حتى الموعد الأخير لتقديم العروض.
4. فترة التعاقد وفقاً للمناقصة ستكون من يوم التوقيع على الاتفاقية مع مقدم العرض الفائق وحتى نهاية 20 (عشرون) عاماً من يوم التشغيل التجاري لمنشأة التوليد ("فترة التعاقد").
5. الشروط الأولية للمشاركة في المناقصة:

المشاركة في المناقصة أعلاه متاحة لكل من يستوفي في موعد تقديم العروض، الشروط التراكمية التالية*:

5.1. الشروط الأولية الإدارية:

- 5.1.1. مقدم العرض هو هيئة قانونية ومسجلة في اللوائح الرسمية في إسرائيل و/أو مشتغل مرخص. لإثبات الامتثال لهذا الشرط، يتعين على مقدم العرض تقديم نسخة من شهادة المشتغل المرخص و/أو نسخة من شهادة التأسيس (بحسب الاقتضاء ونوع التأسيس القانوني).
- 5.1.2. يجب على مقدم العرض أن يمتلك جميع التراخيص والتصاريح المطلوبة بحسب قانون تعاقدات المؤسسات العامة (إنفاذ إدارة حسابات وتسديد الرسوم الضريبية) لعام 1976، بإسم مقدم العرض، بما فيها:
 - أ. تصريح من موظف معتمد، أو مدقق حسابات، أو مستشار ضريبي، والذي يؤكد أن مقدم العرض يدير دفاتر حسابات بحسب أوامر ضريبة الدخل (الصيغة الجديدة) وقانون ضريبة القيمة المضافة لعام 1975 أو أنه معفى من إدارتها، وأنه ملتزم بإبلاغ موظف التخمين بشأن دخله، وكذلك إبلاغ إدارة ضريبة القيمة المضافة بشأن الصفقات التي تفرض عليها الضريبة بحسب قانون ضريبة القيمة المضافة.
 - ب. تصريح مصدق من محامي، يؤكد بأنه حتى موعد التعاقد لم تتم إدانة مقدم العرض أو من على صلة به بأكثر من مخالفتين بحسب قانون العمال الأجانب (حظر التشغيل غير القانوني وضمائم الشروط العادلة) لعام 1991 وبحسب قانون الحد الأدنى للأجور لعام 1987.



המרכז הרפואי
הלל יפה
Hillel Yaffe
Medical Center

ת.ד. 169, חדרה 3810101 | טל. 04-7744202 | פקס 04-6344776 | 04-6344776 | tel. +972-4-7744202 | fax +972-4-6344776 | P.O.Box 169, Hadera 3810101, ISRAEL

<http://hy.health.gov.il>

המרכז הרפואי הלל יפה מסונף לפקולטה לרפואה ע"ש רפפורט הטכניון, חיפה | מדינת ישראל - משרד הבריאות
Hillel Yaffe Medical Center, Affiliated with the Rappaport Faculty of Medicine, The Technion, Haifa, The State of Israel - Ministry of Health

ג. تصريح مصدق من محامي بشأن تشغيل العمال من ذوي الاحتياجات الخاصة وفقاً لقانون تعاقدات المؤسسات العامة (التعديل رقم 10 والأمر المؤقت) لعام 2016، وقانون مساواة الحقوق لذوي الإعاقة لعام 1998.

5.1.3. يجب على مقدم العرض المشاركة في جولة مقدمي العروض التي ستعقد في 02.03.2025 في الساعة 11:00 صباحاً في الطابق الخامس من مبنى الترفيد "ب" في المركز الطبي هليل يافه. على مقدم العرض أن يرفق بعرضه في المناقصة بروتوكول جولة مقدمي العروض موقعاً. إذا تم أثناء جولة مقدمي العروض اتخاذ قرارات تُضيف أو تنتقص أو تغير في شرط من شروط هذه المناقصة، فستكون القرارات التي تظهر في بروتوكول جولة مقدمي العطاءات وحدها هي النهائية والملزمة.

5.1.4. رأس المال الذاتي الأدنى
يجب أن لا يقل إجمالي رأس المال الذاتي لمقدم العرض كنسبة من ميزانية مقدم العرض عن 10%، ويجب ألا يقل عن 10,000,000 شيكل. إذا كان مقدم العرض هو مشروع مشترك، فسوف يتمكن أفراد المشروع المشترك من الاعتماد على حصة رأس المال الذاتي لأي فرد من أفراد المشروع المشترك الذي يمتلك ما لا يقل عن 25% من المشروع المشترك لتلبية هذا الشرط.

5.1.5. الكفالة

5.1.5.1. يجب على مقدم العرض أن يرفق بعرضه كفالة بنكية/ من شركة تأمين مستقلة، غير مرتبطة، لأمر طالب العرض، بمبلغ 100,000 شيكل لضمان الالتزام بشروط مستندات المناقصة، بحسب الصيغة المرفقة بمستندات المناقصة، الملحق "د" للمستند "ب". ستكون الكفالة سارية المفعول حتى تاريخ 31.05.2026.

5.1.5.2. لن يتم قبول أي كفالة من طرف ثالث. في حالة المشروع المشترك، سيتم تقديم الكفالة من قبل الممثل وباسمه.

5.1.5.3. سيحق لطالب العرض استخدام الكفالة عندما يفشل مقدم العرض في الوفاء بالتزاماته وفقاً لشروط مستندات المناقصة و/أو يتراجع عن عرضه و/أو لا يفي به و/أو لأي سبب آخر وفقاً لتقدير طالب العرض.

* في حال تقديم العرض من قبل مشروع مشترك، يجب استيفاء الشروط الأولية المنصوص عليها في البنود 5.1.2 و 5.1.2 من قبل كل فرد من أفراد المشروع.

5.2. الشروط الأولية المهنية

5.2.1. يمتلك مقدم العرض أو أحد أفراد المشروع المشترك على الأقل، أو المقاول الثانوي الذي ينوب عنه (وفقاً لاتفاقية ملزمة موقعة بين المقاول الثانوي ومقدم العرض أو المشروع المشترك، والتي يجب إرفاقها بالعرض (فيما يلي: "المقاول الثانوي")، خبرة في إقامة محطة طاقة واحدة على الأقل تلبية جميع المتطلبات التالية بشكل تراكمي:

- 5.2.1.1. تقع في أراضي دولة إسرائيل
- 5.2.1.2. تعمل بالغاز الطبيعي أو الغاز الحيوي
- 5.2.1.3. تعمل في مرحلة التشغيل التجاري (بعد استكمال كافة الاختبارات المطلوبة) لفترة تراكمية لا تقل عن 6 أشهر متتالية حتى الموعد النهائي لتقديم العروض في هذه المناقصة.
- 5.2.1.4. تبلغ قدرتها الإنتاجية 1 ميغاواط من الكهرباء (MWe) على الأقل.



המרכז הרפואי
הלל יפה
Hillel Yaffe
Medical Center

ת.ד. 169, חדרה 3810101 | טל. 04-7744202 | פקס 04-6344776 | תל. 04-7744202 | 04-6344776 | fax +972-4-6344776 | tel. +972-4-7744202 | P.O.Box 169, Hadera 3810101, ISRAEL

<http://hy.health.gov.il>

המרכז הרפואי הלל יפה מסונף לפקולטה לרפואה ע"ש רפפורט הטכניון, חיפה | מדינת ישראל - משרד הבריאות
Hillel Yaffe Medical Center, Affiliated with the Rappaport Faculty of Medicine, The Technion, Haifa, The State of Israel - Ministry of Health

5.2.1.5. تم اكتساب الخبرة كمتعهد رئيسي أو من خلال التعاقد المباشر مع المستهلك أو مالك المنشأة.

5.2.2. حتى تاريخ تقديم العرض في هذه المناقصة، تعاقد مقدم العرض أو أحد أفراد المشروع المشترك على الأقل، أو المقاول الثانوي، بنفسه (وليس مرفقاً بأفراد مقدم العرض أو المقاول الثانوي) في اتفاقيتين على الأقل لإقامة منشآت إنتاج طاقة، بحيث تلبى كل منشأة من المنشآت في الاتفاقيات المتطلبات التالية **بشكل تراكمي**:

5.2.2.1. قدرة تصل إلى 16 ميغاواط في إسرائيل

5.2.2.2. تعمل بالغاز الطبيعي

5.2.2.3. تم الحصول على رخصة بناء لها (على الأرض أو بحسب القواعد التنظيمية).

5.2.3. يجب أن يكون لدى مقدم العرض أو لدى أحد أفراد المشروع المشترك على الأقل، أو المقاول الثانوي، اتفاقية واحدة على الأقل مع الشركة المصنعة للمحركات أو ممثل معتمد للشركة المصنعة للمحركات، من نوع المحرك المطلوب لتنفيذ المشروع.

5.2.4. يجب أن يكون لدى مقدم العرض، أو لدى أحد أفراد المشروع المشترك على الأقل، أو المقاول الثانوي، خبرة في تقديم خدمات الصيانة وتوريد المعدات إلى منشأة من نوع إنتاج التوليد المشترك، في موقع واحد على الأقل في إسرائيل، والتي بدأ تشغيلها التجاري في موعد لا يتجاوز 6 أشهر متتالية قبل الموعد الأخير لتقديم العروض في هذه المناقصة.

5.2.5. يوضح بهذا أن الشروط الأولية المتعلقة بمقدم العرض يمكن استيفاؤها أيضاً من قبل شركة مقدم العرض والتي اشترت كامل نشاط/ حصص شركة أخرى وسيتم اعتبارها مستوفية للشروط الأولية.

6. متطلبات عامة للمناقصة:

6.1. ليس لمقدم العرض أي ديون لمسجل الشركات وهو ليس شركة مخالفة للقانون أو حاصلة على إنذار قبل تسجيلها كشركة مخالفة للقانون.

6.2. سيتم اعتبار نموذج تفاصيل الشركة/ الشراكة المحدث من مسجل الشركات، والذي يمكن الحصول عليه من خلال موقع سلطة الشركات على الإنترنت على العنوان: Taagidim.justice.gov.il بالضغط على قائمة "إصدار صيغة شركة"، والذي لا يشار فيه إلى ديون للرسوم السنوية للسنوات التي سبقت السنة التي يتم فيها تقديم العرض، وفي حالة الشركة، لا يشار فيه بالإضافة إلى ذلك إلى أنها شركة مخالفة للقانون أو أنها تلقت إشعاراً قبل التسجيل كشركة مخالفة للقانون، بمثابة تأكيد.

6.3. على مقدم العرض أن يوقع، من خلال المخول له بالتوقيع لديه، على مستندات العرض في المواقع المخصصة لذلك، وكذلك بالحروف الأولى وختم مقدم العرض على كل صفحة.

7. لا يلتزم طالب العرض بقبول العرض الأرخص و/أو العرض الحاصل على أعلى درجة، أو أي عرض آخر. بالإضافة إلى ذلك، يحق لطالب العرض التفاوض مع مقدمي العروض في المناقصة، وفقاً لأحكام المادة 7 من أنظمة المناقصات الإلزامية، لعام 1993، أو تنفيذ إجراء تنافسي إضافي وفقاً لأحكام المادة 17 هـ من أنظمة المناقصات الإلزامية، لعام 1993، إذا كان الفارق بين العطاءات أقل من 5%.



המרכז הרפואי
הלל יפה
Hillel Yaffe
Medical Center

ת.ד. 169, חדרה 3810101 | טל. 04-7744202 | פקס 04-6344776 | 04-6344776 | טל. 04-7744202 | P.O.Box 169, Hadera 3810101, ISRAEL | tel. +972-4-7744202 | fax +972-4-6344776

<http://hy.health.gov.il>

המרכז הרפואי הלל יפה מסונף לפקולטה לרפואה ע"ש רפפורט הטכניון, חיפה | מדינת ישראל - משרד הבריאות
Hillel Yaffe Medical Center, Affiliated with the Rappaport Faculty of Medicine, The Technion, Haifa, The State of Israel - Ministry of Health

8. يكون العرض صالحاً لمدة اثني عشر شهراً من تاريخ الموعد الأخير لتقديم العروض في المناقصة. يحق لطالب العرض أن يطلب من المشاركين الذين لم يتم رفض عروضهم تمديد صلاحية عروضهم وفقاً للقواعد التي يحددها طالب العرض في هذا الشأن.
9. يحق لكل مقدم عرض تقديم عرض واحد فقط. ينطبق ما ذكر أعلاه أيضاً على أي شخص يسيطر على مقدم العرض، أو يخضع لسيطرته، أو يخضع لسيطرة طرف ثالث يسيطر عليه أيضاً.
10. يجب تقديم العرض حتى تاريخ 25.05.2025 في الساعة 13:00، في صندوق المناقصات الموجود في مكاتب طالب العرض، مكتب المدير الإداري. سيتم استبعاد أي عرض يتم تقديمه بعد الموعد المذكور أعلاه.
11. يجب تقديم مستندات العرض بثلاث نسخ على النحو المفصل أدناه:
- 11.1. نسخ ورقية:
يجب تقديم كتيب المناقصة ووثائق المناقصة، موقعة من قبل المخولين بالتوقيع نيابة عن مقدم العطاء (على صفحة التوقيع في كل مستند تكون فيه التوقيعات مطلوبة، بالإضافة إلى التوقيع بالأحرف الأولى وختم مقدم العطاء في أسفل كل صفحة)، في مظروف منفصل مختوم مكتوب عليه: "מקור - מסמכי הצעה".
سيتم أيضاً تقديم نسخة متطابقة من كتيب المناقصة ومستندات المناقصة. سيتم تقديم النسخة في مظروف منفصل مختوم مكتوب عليه: "עותק - מסמכי הצעה".
- 11.2. نسخة إلكترونية من مستندات العرض:
بالإضافة إلى ذلك، سيتم تقديم جهاز USB يتضمن نسخة ممسوحة ضوئياً بتنسيق PDF من كتيب المناقصة وجميع مستندات المناقصة الأصلية الموقعة. سيتم تسليم جهاز USB في مظروف منفصل مختوم مكتوب عليه "עותק אלקטרוני". في حالة وجود تناقض بين المعلومات التي تظهر في النسخة الممسوحة ضوئياً والمعلومات التي تظهر في النسخة المطبوعة، فإن المعلومات الموجودة في النسخة المطبوعة الأصلية هي الملزمة.
- 11.3. يجب أن توضع الظروف الثلاثة أعلاه في ظرف كبير يكتب عليه اسم ورقم المناقصة، دون ذكر اسم مقدم العرض.
12. لتفاصيل إضافية يمكن التوجه خطياً إلى المحامية إفرات كولتون زلما، منسقة لجنة المناقصات، من خلال: فاكس رقم: 04-6344752، أو على العنوان ص.ب. 169 الخضيرة، أو بالبريد الإلكتروني EfratKZ@hymc.gov.il
طالب العرض لن يأخذ في الاعتبار أي تفاصيل أو معلومات يتم إرسالها من قبل جهة أخرى.
سيتم استقبال التوجهات حتى تاريخ 18.03.2025 فقط، مقدم العرض الذي لم يرسل توجهه حتى هذا الموعد سيعتبر موافقاً على شروط المناقصة كما هي وبأنه يتنازل عن الحصول على تفاصيل أو استيضاحات إضافية.
13. في حال وجود أي تناقض أو عدم تلاؤم بين صيغة الإعلان وبين مستندات المناقصة، ستكون مستندات المناقصة هي الملزمة.

